



וְנִפְשָׁם תָּנוּחַ בְּאֶרֶץ חַיִּים

Yom Kippur 5782

September 2021

Agudas Israel Synagogue
Hazleton Pennsylvania

This booklet, prepared on the basis of names provided by families and friends, is published for the purpose of keeping the names of the deceased ever before us, both for inspiration and as a reminder of the love and esteem which can conquer the grave and the passage of time.

Included between these covers you will also find prayers for recitation when visiting the cemetery and when lighting Yahrzeit candles.

As we go to press, the memories of certain individuals are freshest in our minds and the anguish of losing them deepest in our hearts. The congregation shares the mourning of their families as we think back on those members of the congregation who went to their eternal rest since September 2020.

Rabbi Michael Michlin

Lawrence Klemow

Rhoda Starker

*May their memory be a blessing to
their family and friends.*

As a service to members, the Synagogue bulletin includes monthly lists of Yahrzeits and the synagogue office sends out Yahrzeit reminders about ten days prior to the Yahrzeit at no charge. If you have not been receiving the notices and would like to, please contact the Synagogue Secretary, (455-2851) or email the synagogue at agudasisraelhazleton@gmail.com

* * * * *

Space is available on the Synagogue Memorial Tablets in the Sanctuary for permanent memorialization of dear ones. Information can be obtained from the Synagogue Office. The lights on the individual plaques are lit on Yahrzeit and on days when Yizkor is recited.

* * * * *

The AGUDAS ISRAEL ENDOWMENT FUND is our synagogue's primary source of income. Much of our synagogue's annual expenses were paid out of the ENDOWMENT FUND. Without this fund; our Synagogue could not survive ... unless we more than doubled every member's dues.

LIFE MEMBERSHIPS and individual FAMILY ENDOWMENTS insure the future of our Synagogue and preserve your family name forever in the history of Agudas Israel.

MANY OF OUR MEMBERS HAVE INCLUDED BEQUESTS TO AGUDAS ISRAEL IN THEIR WILLS. Today, as we remember family and friends who are no longer with us, let us remember our religious roots and help secure the financial future of Agudas Israel through contributions to our ENDOWMENT FUND.

Checks should be written to Agudas Israel Endowment Fund and sent to the Synagogue office.

To establish a Named Family Endowment or Life Membership, the minimum contribution is \$3000. For more information on these or on bequests, contact Debbie Walko.

All of the above Donations can now be paid using our PayPal account.

* * * * *

The President and the Board of Directors want to thank Alice Corrman & Sara Friedman for their conscientious and dedicated work in preparing this Booklet.

Memorial Prayer

(El Molay Rachamim)

Oh God, full of compassion, Who dwellest on high, grant perfect rest and everlasting repose in the shelter of Thy Divine Presence unto the soul of (mention the relationship here) (mention the name here) who has taken his/her place in the ranks of eternity.

May the remembrance of him/her ever inspire family and friends to feel gratitude unto Thee for having known him/her while alive. May they be inspired to deeds of mercy and goodness that will keep his/her memory and influence alive.

Lord of mercy, bring him/her under the cover of Thy wings forever more, and may his/her soul be bound up in the eternal life. Be Thou his/her possession, and may his/her memory become a blessing. Amen.

MS. HERMA JAYE AIKEN

Mildred Gildenberg Jaye — Mother

Dr. William Jaye — Father

Elizabeth Gildenberg — Grandmother

Edward Gildenberg — Grandfather

Dora Jarofsky — Grandmother

Hyman Jarofsky — Grandfather

MRS. GAIL ARONOFF

Max Aronoff — Husband

Bella Aronoff — Mother-in-law

MICKI AUERBACH

Milton Auerbach — Husband

Gussie Ruttenberg — Mother

Louis Ruttenberg — Father

Ethel Auerbach — Mother-in-law

LOIS KLINE BAILEY

Jeanne L. Kline — Mother

Isadore J. Kline — Father

Paula Kline — Sister-in-Law

MICHELE & JAMES BANKER

Arnold Sukenik — Father

Dora Brenner Sukenik — Mother

Hillel H. Sukenik — Brother

Phyllis Sukenik Putter — Sister

Harry Brenner — Grandfather

Bessie Klemow Brenner — Grandmother

Hillel Sukenik — Grandfather

Shana Sukenik — Grandmother

Bertha Rifkin — Aunt

Cecelia Miller — Aunt

Faye Orkin — Aunt

Rosa Brenner — Aunt

Altheda Ziff — Aunt

Renay Berman — Cousin

Bonnie Klemow — Cousin

Larry Klemow — Cousin

MRS. TAMA LEE BARSKY

*Morris Barsky — Husband
Sam Koplin — Father
Ethel Koplin — Mother*

MRS. RENEE BARSON

*Albert Barson — Husband
Fay Gandell — Mother
Sam Gandell — Father*

JOHN, DARA & MATTHEW BELAK

*Mary Ann Belak — Mother
Sharon Baer — Mother
Mary Partington — Grandmother
Lillian Klemow — Grandmother
Sidney Klemow — Grandfather
Miriam Kaplan — Grandmother
Edwin Kaplan — Grandfather
Isadore Berley — Grandfather
Alan Berg — Friend*

MRS. BERNARD BERGSTEIN

*Bernard Bergstein — Husband
Samuel & Hannah Cohn — Father & Mother
Gerald Cohn — Brother
Jacob & Rachel Cohn — Grandparents
Jacob & Millie Levine — Grandparents
Elsie Cohn — Sister-in-law
Samuel & Joseph Levine — Uncles
Mark Levine — Cousin
Harry & Helen Cohn — Uncle & Aunt
Morton Cohn — Cousin
Ethel Pegalis — Aunt
Hanna Cohn — Niece*

MR. & MRS. MAX BERMAN

*Harry Berman — Father
Tillie Berman — Mother
Kurt Adler — Father
Leah Adler — Mother
Mildred Berman Levy — Sister*

MRS. BEULAH BISHOP

Abraham Bishop — Husband

Fannie Gandell — Mother

Samuel Gandell — Father

Rose Bishop — Mother-in-law

David Bishop — Father-in-law

Larry Klemow — Nephew

RICHARD BISHOP

Abraham Bishop — Father

David Bishop — Grandfather

Rose Bishop — Grandmother

Samuel Gandell — Grandfather

Fannie Gandell — Grandmother

Phil Klemow — Uncle

Grace Klemow — Aunt

Larry Klemow — Cousin

**VERONIKA BLAU, GERI, GEORGETTE, ARIANNA,
SAVANNAH, BENJAMIN & ZOE**

Emery Blau — Husband, Father & Grandfather

BETTY RAE BLOCH

Abe M. Bloch — Father

Sedell M. Bloch — Mother

Jeffrey D. Bloch — Brother

Louis & Jennie Matlow — Grandparents

Jacob & Bessie Rose Bloch — Grandparents

GAIL BLOCH & GRANDCHILDREN

Abe M. Bloch — Father

Sedell M. Bloch — Mother

Jeffrey D. Bloch — Brother

Louis J. Matlow — Grandfather

Jennie B. Matlow — Grandmother

Jacob Bloch — Grandfather

Bessie Bloch — Grandmother

Ida Matlow — Great Aunt

Ruth Matlow Schwartz — Aunt

Maggie Bloch — Beloved Pet

EILEEN BRENNER

Ruth & Max Brenner — Parents

LEONARD BRENNER

Joseph Brenner — Father

Betty Brenner — Mother

Phyllis Kallick — Aunt

MRS. MYRON BRENNER & FAMILY

Myron Brenner — Husband, Father & Grandfather

Maurice & Rebecca Brenner — Parents-in-Law & Grandparents

Stanley Brenner — Son & Brother

Michael Brenner — Son & Brother

Robert Conahan — Son-in-law & Husband

Etta & Abraham Brownstein — Parents & Grandparents

Adele Simmons — Sister & Aunt

Joseph Brenner — Brother & Uncle

Betty Brenner — Sister-in-law & Aunt

Phyllis Kallick — Sister & Aunt

Susan Kallick — Niece & Cousin

Leon Kallick — Brother-in-law & Uncle

Jerry Brownstein — Brother & Uncle

Cathy Brownstein — Sister-in-law & Aunt

Jeffrey Simmons — Nephew & Cousin

SUSAN & PAUL BRENNER

Maxwell Soke Brenner — Grandson

Ruth & Max Brenner — Parents

Helen & Harry Cohn — Parents

Sara & Morton Cohn — Brother & Sister-in-law

Ellis & Sophie Supowit — Grandparents

Goldie & Paultiel Brenner — Grandparents

Rachel & Jacob Cohn — Grandparents

Ceil & Louis Sivitz — Grandparents

MRS. MABLE BROWN

Irving Brown — Husband

THE BROWN, MINKIN & LITWACK FAMILIES

Marshall Alan Minkin — Husband, Father, Papa, Uncle
Lillian & Irving Brown — Mother & Father, Aunt & Uncle
Molly & Morris Feller — Grandmother & Grandfather
Hannah & Joseph Brown — Grandmother & Grandfather
Ruth & Sam Litwack — Mother & Father, Aunt & Uncle
Sally & Harry Feller — Aunt & Uncle
Herta & George Roth — Aunt & Uncle

MR. CARLOS BUCHBINDER

Trudy Buchbinder — Mother
Alfred Buchbinder — Father
Rodolfo Suess — Grandfather
Rachel Suess — Grandmother
Marta Buchbinder — Grandmother
Jacob Buchbinder — Grandfather
Karl & Johanna Suss — Great Grandparents
Siemund & Maria Suss — Great-Great Grandparents

GAIL & ROBERT BURGER

Ruth Bayarsky — Mother
Henry Bayarsky — Father
Paul Burger — Father
Rose Weissberger — Grandmother
Joseph Weissberger — Grandfather
Gertrude Bayarsky — Grandmother
Morris Bayarsky — Grandfather

MR. JEROME BURKAT & RONDA JONES

Elaine Burkat — Wife & Mother
Helen Burkat — Mother & Grandmother
Max Burkat — Father & Grandfather
Florence Mitchneck — Mother-in-law & Nana
Samuel Mitchneck — Father-in-law & Pop
Wilma Steinberg — Sister & Aunt

ROSALIND BURKAT

Joseph Burkat — Father
Florence Burkat — Mother

MR. KEN CALMENSEN

Elinor Wagner Calmenson — Wife
Sara Wagner — Mother-in-law
Israel Wagner — Father-in-law
Yetta Calmenson — Mother
Louis Calmenson — Father
Dr. David Wagner — Brother-in-law
Edith Wagner — Sister-in-law
Esther Quint — Sister-in-law
Dr. Ruth Weisinger — Cousin
Sylvia Narrow — Cousin
Earl Quit — Brother-in-law

MR. & MRS. BARRY CHASKIN

Bernard Chaskin — Father
Minnie Chaskin — Mother
Saul Baiderman — Father
Riv Baiderman — Mother
Rochelle Spizer — Sister
Bertha Gelb — Aunt

MR. & MRS. MARVIN CHERCASS & FAMILY

Jean Syken — Mother & Grandmother
Louis Syken — Father & Grandfather
Mae Chercass — Mother & Grandmother
William Chercass — Father & Grandfather
Rita Wiepert — Sister & Aunt
Jerry Syken — Brother & Uncle
Milton Chercass — Brother & Uncle
Millie Syken — Sister-in-law & Aunt
Birdie Richter — Aunt
Sophie Richter — Aunt

MRS. SIDNEY CIMMET

Sidney Cimmel — Husband
Esther Cimmel — Mother
Emanuel Cimmel — Father
Jean Sugarman — Sister-in-law
Kal Sugarman — Brother-in-law
David Sugarman — Nephew
Barry Sugarman — Nephew

THE CITRON FAMILY
IDA RUTH: LOUIS & DANIELLE, JULIA & ELEANOR:
SCOTT & SHAYNA, JACOB ASHER & ERICA

Dr. Neil N. Citron — Husband, Father & Grandfather
Ethel G. Baum — Mother, Grandmother & Great Grandmother
Alvan E. Baum — Father, Grandfather & Great Grandfather

PROFESSOR GARY F. CLARK

Ethel B. Clark — Mother
Herbert A. Clark — Father

MRS. GERALD L. COHN

Gerald L. Cohn — Husband
Samuel A. Cohn — Father-in-law
Hannah S. Cohn — Mother-in-law
Rae Cohn — Grandmother

ATTY. MARTIN COHN

Elsie Cohn — Wife
Hanna Sarah Cohn — Daughter
Levi Bohard — Father
Betty Bohard — Mother
Samuel A. Cohn — Father
Hannah S. Cohn — Mother
Gerald L. Cohn — Brother
Rachel Cohn — Grandmother
Jacob Levine — Grandfather
Millie Levine — Grandmother
Ethel Pegalis — Aunt

VICTOR COHN
MADELINE COLLINS
JAKE COHN

Samuel L. Cohn — Father
Adele Cohn — Mother

He that keepeth Israel neither slumbers nor sleeps.

SALVATORE & KARYN CONTINO

Grace Klemow — Mother
Philip Klemow — Father
David Bishop — Grandfather
Clara Bishop — Grandmother
Rose Bishop — Grandmother
Sam Klemow — Grandfather
Nettie Klemow — Grandmother
Larry Klemow — Brother, Brother-in-law

DR. JEFFREY & JOYCE CUTLER

Minnie Miller — Mother
John Miller — Father
Eva Cutler — Mother
Samuel Cutler — Father
Frances Ungar — Sister
Michael Sesen — Nephew

ILENE, BOB & LAURA LEVIN-DANDO

Rita Levin — Mother
D. Bernard Levin — Father
J. Samuel Levin — Grandfather
Lena Levin — Grandmother
Shirley Berg — Aunt
Alan Berg — Cousin

A good life has its number of days, but a good name continues forever.

MRS. ESTHER DAVIDOWITZ

William Davidowitz — Husband
Alvan E. Baum — Father
Ethel G. Baum — Mother
Esther Goldman — Grandmother
Samuel Goldman — Grandfather
Ida Baum — Grandmother
Benjamin Baum — Grandfather
Rose Davidowitz — Mother
Hyman Davidowitz — Father
Minnie Mankofsky — Sister
Sophie D. Friedgood — Sister
Lillian Klemow — Sister
Sidney Klemow — Brother-in-law
Harold Baum — Uncle
Lillian Baum — Aunt
Julia Blumberg — Aunt
Lillian Keich — Aunt
Ann Baum — Aunt
Elsie Baum — Aunt
Jacob Schiffman — Uncle
Hannah Schiffman — Aunt
Aaron Goldman — Uncle

MRS. ANITA GOLDBERG DEITCH

Aaron W. Deitch — Husband
Sam Goldberg — Father
Sarah Goldberg — Mother
Harry Goldberg — Brother
Abraham Goldberg — Grandfather
Freida Goldberg — Grandmother
Elyne Goldberg — Sister-in-law
Sam Casuto — Cousin
Bertha Casuto — Cousin
Ann Popowsky — Cousin
Marvin Globberman — Cousin
Belle Globberman — Cousin
Hilda Harmetz — Aunt
Rebecca Globberman — Aunt

**BERNIE & PHYLLIS COHEN DEITCH,
CHILDREN AND GRANDCHILDREN**

Betty & Irving Cohen — Parents & Grandparents
Mary & Sam Levine — Grandparents & Great Grandparents
Joseph Cohen — Uncle
Sarah Levine — Aunt

RICHARD DIRECTOR

Murray Director — Father
Sylvia Director — Mother
Kenneth Director — Brother

ANDREA DOMSKY AND CHILDREN, ALEX, SARA & AARON

Jack Klemow — Beloved Father & Zadie
Ruth Klemow — Beloved Mother & Bubby
Bonnie Klemow — Beloved Sister & Aunt
Greg Shafritz — Beloved Nephew & Cousin
Bessie Klemow — Beloved Grandmother & Great Grandmother

MS. ROSANNE DRUIAN

Dorothy Druian — Mother
Louis Druian — Father
Charles Druian — Grandfather
Celia Druian — Grandmother
Harry Klapper — Grandfather
Anna Klapper — Grandmother
Nathan Druian — Uncle

MR. & MRS. ELLIOT EISENBERG & JASON

Dora Yust — Mother & Grandmother
Milton Yust — Father & Grandfather
Harold Eisenberg — Father & Grandfather
Ruth Eisenberg — Mother & Grandmother

**JUDI & DON FELDMAN, ALANA, RODNEY & KAREN,
MIKAYLA, GALYA & HAVA**

Gertrude Wagner — Mother & Grandmother
Hyman H. Wagner — Father & Grandfather
Stella Gold — Aunt
Hyman Gold — Uncle

MR. & MRS. RONALD FELLER & FAMILY

Ruth Feller — Mother & Grandmother

Hy Feller — Father & Grandfather

Norman Erlanger — Father & Grandfather

Olga Erlanger — Mother & Grandmother

LOIS, JOSH & NOAH FIGLIN

Irving Cohen — Father & Grandfather

Betty Cohen — Mother & Grandmother

Joseph Cohen — Uncle

Isaac Figlin — Father & Grandfather

Thelma Figlin — Mother & Grandmother

DR. & MRS. KENNETH FRUMKIN

Lillian Frumkin — Mother

Joseph Frumkin — Father

Abraham Frumkin — Brother

Shirley Drucker — Cousin

Irwin Friedman — Cousin

RICHARD FRUMKIN

Pauline Frumkin — Mother

David Frumkin — Father

Sandra Palermo — Sister

DR. & MRS. ARTHUR E. FURMAN

Hannah Florence Lefkowitz — Mother

Morris Lefkowitz — Father

Dr. Leon Joseph Lefkowitz — Brother

Lena Kline — Grandmother

Abe Kline — Grandfather

JEFF GITTLEMAN

Scott Gittleman — Brother

My help cometh from the Lord Who made heaven and earth.

MR. & MRS. LEE GLASSBERG

Altheda Ziff — Mother
Milton Ziff — Father
Ruth Glassberg — Mother
Murray Glassberg — Father
Renay Berman — Sister
Lorrie Glassberg — Sister
Nate Glassberg — Uncle
Sue Lipman — Cousin

MRS. ESTHER GLASSBERG

Murray Glassberg — Husband
Rabbi Haim Kemelman — Husband
Bessie & Morris Glickman — Parents
M.S. & Sarah Frumkin — Grandparents
Joseph & Sara Glickman — Grandparents
Reba & Manuel Klemow — Aunt & Uncle
Lorrie Glassberg — Step-daughter & Cousin

MS. SUSAN GOLDBERG

Harry Goldberg — Father
Elyne Goldberg — Mother

RUTH GOLDSTEIN

Sarah & Henry Goldstein — Mother & Father
Hal Goldstein — Brother
Morris & Anna Hoffman — Grandparents
Louis & Sara Goldstein — Grandparents
Harry & Betty Phillips — Uncle & Aunt
George Hoffman — Uncle

EVELYN, BRADLEY & RUSSELL GRAHAM

Seymour Graham — Husband & Father

CHARLOTTE & MARK GREENSTEIN/ROSANNE DRUIAN

Dorothy Druian — Mother
Louis Druian — Father
David Greenstein — Father
Minia Greenstein — Mother
Cecelia Druian — Grandmother
Charles Druian — Grandfather
Anna Rose Klapper — Grandmother
Harry Klapper — Grandfather
Mary Lachman — Great Grandmother
Nathan Druian — Uncle

ALETA & ARIEL GRUNBERG

Blanche Schwartz — Mother
Max Schwartz — Father

MRS. DAVID GUNDLING

David Gundling — Husband
Adam Gundling — Son
Harold Taub — Father
Gary Taub — Brother
Ida Shupeck — Grandmother
Ray & Irving Taub — Grandparents

HARRIET & JAY HAROWITZ

Ben Mason — Father
Jeanette Mason — Mother
Judith Harowitz — Mother
Shyer Harowitz — Father
Ruth Harowitz Siegel — Sister
David Sugarman — Brother-in-law

ROBERT & ESTELLE HARRIS

Manuel Harris — Father
Marilyn Harris — Mother
Dr. Samuel Segall — Father
Mary Segall — Mother
William Harris — Grandfather
Lena Harris — Grandmother
Alan Berg — Friend
Howard Harris — Brother

MRS. TAMMY HOUSER

Minnie Chenetz — Mother
Charles Chenetz — Father
Anna Kaplan — Grandmother
Isadore Kaplan — Grandfather
Harvey Wolff — Cousin

MISS TAMAR KANEL

Louis D. Kanel — Father
Bessie Kanel — Mother
Robert Kanel — Brother
Jeremy

ESTHER & ALAN KARPE

Bertha & Sidney Schwartz — Parents
Esther & Moses David Karpe — Parents
Rose & Isadore Schwartz — Grandparents
Bessie Klemow — Grandmother
Louis Klemow — Grandfather
Yale Schwartz — Brother
Nina Schwartz — Sister-in-law
Irving Karpe — Brother
Harold Karpe — Brother

NATHAN, LAURA, ILENE KATZ & FAMILY

Ann Gersteen — Grandmother
Nathan Gersteen — Grandfather
Marilyn G. Katz — Mother
Harry Katz — Father
Faye Director — Aunt
Murray Director — Uncle
Howard Koller — Uncle

BOB & JANET KAUFMAN

Isadore Kaufman — Father
Stella Kaufman — Mother

MR. & MRS. HAROLD KLEMOW

Manuel Klemow — Father
Reba Klemow — Mother
Simon Klemow — Brother
William Smith — Brother
Bertha Fabricant — Aunt
Bessie Glickman — Aunt
Scott D. Parks — Son
Gladys Sell — Mother
Sam Rabinowitz — Friend

KENNETH, SHEREE & MERYL KLEMOW

Jack Klemow — Father & Zadie
Ruth Klemow — Mother & Bubby
Dr. Seymour Zigman — Father & Grandfather
Bernie Zigman — Mother & Grandmother
Bonnie Klemow — Sister
Bessie Klemow — Grandmother
Louis Klemow — Grandfather
Bessie Aronson — Grandmother
Sam Aronson — Grandfather
Greg Shafritz — Nephew

MRS. LAWRENCE KLEMOW

Lawrence Klemow — Husband
Grace Klemow — Mother
Philip Klemow — Father
Helen Novotnak — Mother
John Novotnak — Father
David Novotnak — Brother
Martha Ruggiero — Sister
Bonnie Klemow — Cousin
Christian Novotnak — Nephew
Sheldon Wax — Brother-in-law
William Joseph — Nephew-in-law

ROBERT KLEMOW & LAURIE TEVLIN-KLEMOW

Gloria & Paul Tevlin — Parents
Sidney & Lillian Klemow — Parents
Rose & Hyman Davidowitz — Grandparents
Ida & David Klemow — Grandparents
Eva & Joseph Freidlin — Grandparents
Marcine Cohen — Cousin
Douglas Silver — Cousin
Phyllis & Lou Rosenfelt — Aunt & Uncle
Janice & Dave Fiegelman — Aunt & Uncle
Esther Rosenberg — Aunt
Miriam & Nate Kuss — Aunt & Uncle
Sophie Friedgood — Aunt
Minnie Mankofsky — Aunt
Florence Silver — Aunt
Paul Silver — Uncle
Bradford Kline — Friend
Michael Brenner — Friend
Martin Elkind — Friend
Libby Elkind — Friend
MaryAnn Belak — Relative
Alan Berg — Friend
Shirley Berg — Friend
Gershon Freidlin — Uncle
William Davidowitz — Uncle

DR. SHERRI KLEMOW & MR. BARRY SHEVLIN
BLAIR, BRYANA & MAXINE

Jack Klemow — Father
Ruth Klemow — Mother
Bessie Klemow — Grandmother
Bonnie Klemow — Sister
Ida Winkelstein — Friend
Morton Winkelstein — Friend
Lillian Trembelas — Grandmother
Max Trembelas — Grandfather
Greg Shafritz — Nephew & Cousin
Freda Silver — Aunt
Ann Rubin — Aunt
Bernard Rubin — Uncle
Herbert Aaronson — Uncle
Alice Becker — Aunt
Eli Becker — Uncle
Mollie Rockman — Cousin
Henry Rockman — Cousin
Sidney Schwartz — Uncle
Grace Klemow — Cousin
Phil Klemow — Cousin
Sidney Klemow — Cousin
Israel Domskey — Friend
Joan Mertarana — Friend
Lillian Goldstein — Aunt
Stanley Shapiro — Uncle
Alan Berg — Friend
Bertha Schwartz — Aunt
Shelley (Rochelle) Goldman — Friend
Sylvia Narrow — Friend
Larry Klemow — Cousin

The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?

DR. LARRY & SHERRY KLINE
DR. NEIL & DR. KELLY KLINE
DAVID & ILIANA KLINE

Miriam Kline Kuss & Nathan Kline — Mother & Father
Shirley & Leo Mirkis — Mother & Father
Marcine Kline Cohen — Sister
Lena & Abe Kline — Grandparents
Ida & David Klemow — Grandparents
Lillian & Sidney Klemow — Aunt & Uncle
Florence & Paul Silver — Aunt & Uncle
Isadore & Jean Kline — Uncle & Aunt
Rose & Marshall Steiner — Aunt & Uncle
Ida & Sam Gildenberg — Aunt & Uncle
Philip Gildenberg — Cousin

MYRA KLINE & STEVEN RUSSEK & FAMILY

Isidor J. Kline — Father & Grandfather
Libby Lillian Kline — Mother & Grandmother
Shimon Russek — Father & Grandfather
Dora Russek — Mother & Grandmother

MR. & MRS. RICHARD KLINE

Bernard Kline — Father
Fanny F. Kline — Mother
Bernard M. Cohen — Father
Mae Cohen — Mother
Lena Kline — Grandmother
Louis Kline — Grandfather
Hilda Fantl — Grandmother
Henry Fantl — Grandfather
Joanne Cherrin — Sister
Robert Bernstein — Cousin
Judith Bernstein — Cousin

MR. THOMAS KLINE

Jeanne Kline — Mother
Isadore Kline — Father
Lena Wolf Deitch — Mother
Henry Wolf — Father
Paula Kline — Wife

Hide not Thy Face from me in the day of my trouble.

MR. & MRS. RICHARD KOLLER & FAMILY

Faye G. Director — Mother
Howard A. Koller — Father
Murray Director — Stepfather
Jerome Kreger — Father
Ann R. & Nathan Gersteen — Grandparents
Rebecca & Joseph Koller — Grandparents
Betty & Charles Cohen — Grandparents
Alfred & Bertha Kreger — Grandparents
Gertrude Freedberg & Phillip Brown — Aunt & Uncle
Stuart & Jules (Sandy) Brown — Cousins
Helen & Bernie Glazier — Aunt & Uncle
Jerome Koller & Adele Koller Wolf — Uncle & Aunt
Stephen Koller — Cousin

MRS. PHYLLIS LANDAU

Harold Landau — Husband
Louis Moskowitz — Father
Anna Moskowitz — Mother
Samuel Smulyan — Grandfather
Cecelia Smulyan — Grandmother
Isadore Landau — Father-in-law
Jennie Landau — Mother-in-law
Harvey Wolff — Cousin
Larry Schwartz — Cousin
Samuel Smulyan — Cousin
Louis Yudrovitz — Cousin
Amy Sells — Friend
Harriet Engel — Friend

MR. & MRS. ROBERT LEVY & FAMILY

Charles Warshofsky — Father
Jean Warshofsky — Mother
Benjamin Levy — Father
Sophie Levy — Mother
Abraham Levy — Brother
Selma Levine — Sister
Morris Levine — Brother-in-law
Sylvia Levy — Sister-in-law
Abe Starker — Brother-in-law
Jan Levy — Nephew

MRS. ELAINE LINTZ

*Aaron W. Lintz — Husband
Anne Lintz — Mother-in-law
Herman Lintz — Father-in-law
Hope Lintz Gorin — Sister-in-law*

MR. & MRS. DAVID S. MATLOW

*Louis Matlow — Father
Jennie Matlow — Mother
Jeffrey Bloch — Nephew
Ruth Schwartz — Sister
Sedell Bloch — Sister*

MR. & MRS. TED MATLOW

*Louis Matlow — Father
Jennie Matlow — Mother
Reuben Cohn — Father
Lillian Cohn — Mother
Jeffrey Bloch — Nephew
Sedell Matlow Bloch — Sister
Ruth Matlow-Schwartz — Sister
Ida Matlow — Aunt*

LISA GORDON MATYAS

*Marilyn Gordon — Mother & Grandmother
Morton J. Gordon — Father & Grandfather
Larry Chaskin — Grandfather
Lillian Chaskin — Grandmother
George Gordon — Grandfather
Lizette Gordon — Grandmother*

ISRAEL MILLER

*Elaine Miller — Wife
Minnie Miller — Mother
John Miller — Father
Alice Orenstein — Aunt
Leon Orenstein — Uncle
Frances Miller Ungar — Sister*

ROCHELLE MILLER

Cecelia Miller — Mother

Beatrice Miller — Mother

Irving Miller — Father

SUSAN & JEREMY MILLER

Thelma Figlin — Mother & Grandmother

Isaac Figlin — Father & Grandfather

Larry Roman — Cousin

Sidra Weiss Barney — Cousin

Dorothy Freifelder — Aunt

Ethel Freifelder — Aunt

Gene Tanz — Uncle

Bea Miller — Mother-in-Law & Grandmother

Irving Miller — Father-in-Law & Grandfather

BARBARA GREIF MONTAGUE

Daniel Montague — Husband

Evelyn Greif — Mother

Emanuel Greif — Father

Elliot Greif — Brother

Harry Heller — Grandfather

Esther Heller — Grandmother

Frieda Greif — Grandmother

Jacob Greif — Grandfather

MRS. CECIE NARROW & FAMILY

Herbert Narrow — Husband, Father & Grandfather

Bernard Cenower — Father, Grandfather & Great Grandfather

Clara Cenower — Mother, Grandmother & Great Grandmother

Nathan Cenower — Brother & Uncle

Rose Narrow — Mother-in-law, Grandmother & Great Grandmother

Morris Narrow — Father-in-law, Grandfather & Great Grandfather

MR. & MRS. HOWARD NARROW & FAMILY

MR. DAVID NARROW

MS. RHONA NARROW

Sylvia Narrow — Wife, Mother & Grandmother

Rose Narrow — Mother, Grandmother & Great Grandmother

Jeanette Mullin — Mother-in-law, Grandmother & Great Grandmother

Morris Narrow — Father, Grandfather & Great Grandfather

Benjamin Mullin — Father-in-law, Grandfather & Great Grandfather

Thelma Sebrans — Sister-in-law & Aunt

Herbert Narrow — Brother, Uncle & Grand Uncle

MURIEL OLINSKY

Benjamin Olinsky — Husband

Emanuel Cimmet — Father

Esther Cimmet — Mother

Sidney Cimmet — Brother

Jean Sugarman — Sister

Kal Sugarman — Brother-in-law

David Sugarman — Nephew

Barry Sugarman — Nephew

ROBERT & JESSICA PALERMO

Sandra Palermo — Wife & Mother

DR. & MRS. JEFFREY PERKINS

Abraham Perkins — Father

Esther Perkins — Mother

Louis Kaminoff — Father

Jean Kaminoff — Mother

Mark Kaminoff — Brother

David Kaminoff — Brother

MR. & MRS. HAROLD REFOWICH

Irving Refowich — Father

Ruth Refowich — Mother

Elliot Greif — Brother-in-law

MR. RICHARD ROCKMAN

Mollie & Henry Rockman — Parents
Rachel Nettie & Reuben Robinson — Grandparents
Rachel & Sol Rockman — Grandparents
Florence & Aaron Kashinitz — Aunt & Uncle
Ethel & Louis Tulin — Aunt & Uncle
Harriet Lee (Tulin) & Leonard Walit — Cousins
Rochelle Goldman — Cousin

**MR. ALBERT ROSEN,
JEFF, ELLEN, DEVON & ALANA ROSEN
STEVEN ROSEN**

Phyllis Rosen — Wife & Best Friend, Mom, Grandmother
Nathan Rosen — Father
Molly Rosen — Mother
Lillian Green — Mother-in-law
David Green — Father-in-law, Uncle
Helen Betty Sullum — Sister
Frank Green — Uncle, Brother-in-law
Norman Rosen — Brother
David Rosen — Brother, Uncle
Evelyn Rosen — Sister-in-law
Sara & Morton Cohn — Friends
Jerry Cohn — Friend
Silvia Rosen — Aunt
Phyllis Rosen — Mother & Grandmother

MRS. SHIRLI J. SCHWABE & FAMILY

Ronald Schwabe — Husband & Father
Paul Spiegel — Father & Grandfather
Rosalind Spiegel — Mother & Grandmother
Gretl Schwabe — Mother-in-law & Grandmother
Herman Schwabe — Father-in-law & Grandfather
Evelyn Shulman — Dear Friend

**DR. GERALD SCHWARTZ
CAROLYN SCHWARTZ**

Blanche Schwartz — Mother
Max Schwartz — Father

DAVID & SHARON SHAFRITZ

Jack Klemow — Father
Ruth Klemow — Mother
Greg Shafritz — Son
Bonnie Klemow — Sister

CAROL ANN SILVER

Douglas M. Silver — Husband
John Prokop — Father
Mary Prokop — Mother
Florence Silver — Mother-in-law
Paul J. Silver — Father-in-law
Lillian Klemow — Aunt
Sidney Klemow — Uncle
Miriam Kuss — Aunt
Nathan Kuss — Uncle

MR. & MRS. ADAM STAFFIN

Bernard Staffin — Father
Ruth & Murray Glassberg — Grandparents
Altheda & Milt Ziff — Grandparents
Dr. Lorrie Glassberg — Aunt
Renay Berman — Aunt
Eve & Leon Lindenberg — Grandparents
Kitty & Abraham Staffin — Grandparents

SUSAN STARKER & ELLEN STARKER MINIUCCI

Abraham Starker — Father
Rhoda Starker — Mother

MRS. LOIS SUGARMAN & FAMILY

David Sugarman — Husband, Father & Grandfather
Jeanette Mason — Mother, Grandmother & Great Grandmother
Ben Mason — Father, Grandfather & Great Grandfather
Jean Sugarman — Mother-in-law, Grandmother & Great Grandmother
Kal Sugarman — Father-in-law, Grandfather & Great Grandfather
Barry Sugarman — Brother-in-law & Uncle

MRS. DOROTHY TAUB

*Harold Taub — Husband
Ida Shupeck — Mother
Gary David Taub — Son
David Gundling — Son-in-law
Adam Gundling — Grandson
Beloved Uncles & Aunts*

MR. & MRS. LEONARD TRATTNER

*Edward Albright — Father
Ruth Albright — Mother
Jack Trattner — Father
Annabelle Trattner — Mother
Samuel Trattner — Grandfather
Lena Trattner — Grandmother
Max Lorbeer — Grandfather
Leontyne Lorbeer — Grandmother
Sondra Wells — Sister
Stanley J. Wells — Brother-in-law
Dora Suway — Grandmother
Harry Suway — Grandfather*

AUDREY WAGNER & CRAIG HARRIS

BARBARA WAGNER & DAVID STERN

*Edith Wagner — Mother
David Wagner — Father
Sara Wagner — Grandmother
Israel Wagner — Grandfather
Maurice M. Oberson — Grandfather
Anna F. Oberson — Grandmother
Esther Bea Quint — Aunt
Mildred Weiss — Aunt
Elinor Calmenson — Aunt
Gertrude Weiss Bloom — Friend*

MIRIAM WEIDENFELD

Dov Weidenfeld — Husband
Louis Moskowitz — Father
Anna Moskowitz — Mother
Samuel Smulyan — Grandfather
Cecelia Smulyan — Grandmother
Harold Landau — Brother-in-law
Larry Schwartz — Cousin
Samuel Smulyan — Cousin
Harvey Wolff — Cousin
Louis Yudkovitz — Cousin

RHODA WOLFF

Harvey Wolff — Husband
Esther Smulyan — Mother
Harry Smulyan — Father
Fannye Wolff — Mother
Bernard Wolff — Father
Eudice Wolff — Aunt
Isadore Kaplan — Grandfather
Rebecca Kaplan — Grandmother
Anna Kaplan — Grandmother

MAXINE YEAGER

Myrtle Schlesinger — Mother
Charles Schlesinger — Father
Myra Griffith — Sister

The following pages of readings are taken from “Prayers of Consolation” by Rabbi Morris Silverman, and are provided for your use on occasions set aside for special memorialization: when lighting Yahrzeit candles or visiting a graveside. On visiting the cemetery, it is proper to recite one of the Psalms which reflects your mood (they can be found in our Sabbath prayer book) and to read the meditation. If a minyan is present, mourners’ kaddish and El Molay Rachamim may be recited; the minyan need not be in your immediate vicinity — you may include in the count others on the grounds even if they are beyond ear-shot.

YAHRZEIT MEDITATION

Eternal God, as I kindle this lamp in memory of my dear (mention the relationship here), (mention the name here) I recall the trials and joys, the happy moments and the times of sorrow, we experienced together. The things we shared together have built a bond between us which time can never erase. Grant that the memories evoked by this Yahrzeit observance may bring me solace in my moment of loneliness, and that those memories may inspire me to face the years to come with courage. Though a link was severed from my family chain, I pray that I may be more closely united with the dear ones who remain.

At this moment when I renew the bond between the living and those who no longer walk the earth, I pray that his/her soul may be bound up in the bond of eternal life. T’hee nishmaso/nishmasaw tzrura bitzror ha-chayim.

*Memorial prayer for father, grandfather, brother, husband,
son and other relatives.*

אל מלא רחמים שוכן במרומים. המצא מנוחה
נכונה על בנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים
בזהר הרקיע מזהירים את נשמת

other relative son husband brother grandfather father
... אבי מורי ... סבי ... אחי ... בעלי ... בני ... קרובי ...

שהלך לעולמו. בעבור שאני נודר לצדקה בעד
הזכרת נשמתו. בגן עדן תהא מנוחתו. לכן בעל
הרחמים יסתירהו בסתר בנפיו לעולמים. ויצרור
בצרור החיים את נשמתו. יי הוא נחלתו. ויגן בשלום
על משכבו. ונאמר אמן:

*Memorial prayer for mother, grandmother, sister, wife,
daughter and other relatives.*

אל מלא רחמים שוכן במרומים. המצא מנוחה
נכונה על בנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים
בזהר הרקיע מזהירים את נשמת

other relative daughter wife sister grandmother mother
... אמי מורתי ... סבתי ... אחותי ... אשתי ... בתי ... קרובתי ...

שהלכה לעולמה. בעבור שאני נודר לצדקה בעד
הזכרת נשמתה. בגן עדן תהא מנוחתה. לכן בעל
הרחמים יסתירה בסתר בנפיו לעולמים. ויצרור
בצרור החיים את נשמתה. יי הוא נחלתה. ויגן
בשלום על משכבה. ונאמר אמן:

THE ENGLISH VERSION OF EL MOLAY CAN BE FOUND ON PAGE 2



MEDITATION

Here where repose the remains of our departed loved ones, we gain a clearer insight into the meaning of life. The earth receives, without distinction of wealth, fame or position, the mortal remains of all the living. The dust covers alike rich and poor, old and young, proud and humble. All equally slumber in the bosom of Mother Earth. Here, all greed, hatred, cruelty and vain-glory end. Why then, do we deal treacherously, one man against another? Knowing well that life is fleeting, why do we squander our precious time in pettiness and frivolity?

Here, we are once more reminded of our frailty. Whatever the hand of man has fashioned must in time return to dust. All material things disappear. Iron rusts, wood decays, rock corrodes, the flesh deteriorates. But man's spiritual achievements are immortal. His love and faith, goodness and righteousness leave their imprint on the hearts of others even as others have left their lasting imprint on our lives.

O heavenly Father, in the presence of these memorials to those whom we have so dearly loved, I pray that these moments of reflection may help me to realize that the only possessions that endure are our deeds of lovingkindness which reveal the true self. Grant that I live each day wisely, fulfilling the precepts of Thy Torah. In tribute to my beloved, may I so live that I shall find grace in Thy sight and merit the esteem of my fellowmen. Amen.

Psalm 23

A Psalm of David.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul;
He guideth me in straight paths for His name's sake.
Yea, though I walk through the valley of the shadow of
death,
I will fear no evil, for Thou art with me;
Thy rod and Thy staff, they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of
mine enemies;
Thou hast anointed my head with oil, my cup runneth
over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days
of my life;
And I shall dwell in the house of the Lord forever.

מְנוּחָה לְדָוִד

יְהוָה רֹעִי לֹא אֶחָסֵד:

בְּנֵאוֹת גֶּשֶׁא יָרְבִּיצָנִי	עַל־מִי מְנוּחוֹת יִנְהַלְנִי:
נַפְשִׁי יִשׁוּבָב	יִנְחֵנִי בְּמַעְגְּלֵי צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ:
גַּם כִּי אֵלֶךְ בְּגִיּא צִלְמוֹת	לֹא אֵירָא דָּע כִּי אֵמָה עֲמָדִי
שִׁבְטֶךָ וּמִשְׁעֲנֶתְךָ	הִקְמָה יִנְחָמֵנִי:
תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלֹחַן	גִּיד צִרְרִי
דִּשְׁנָתְךָ בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי	כּוֹסֵי רִנָּה:
אֵךְ טוֹב וְחָסֵד יִרְדְּפוּנִי	בְּלִימֵי חַיִּי
וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה	לְאָרֶךְ יָמִים:

MOURNERS' KADDISH

Yisgadal v'yiskadash sh'may rabbaw. B'olmaw deevraw chiroosay
v'yamlich malchusay, b'chayechon uvyomechon uvchayay d'chol bays
yisro-el, ba-a-gawlaw u-vizman koreev, v'imroo omain.

Y'hay shmay rabbaw m'vorach l'olam ulolmay olmayaw.

Yisborach v'yishtabach v'yispo-ar v'yisromam v'yisnasay v'yis-hadar
v'hisalleh v'yishallal shmay d'koodshaw, b'rich hoo. L'aylaw min kol
bir-chawsaw v'shirawsaw, tush-b'chawsaw v'nechemawsaw da-ameeron
b'olmaw, v'imroo omain.

Y'hay shlomaw rabbaw min shemayaw v'chayim olaynoo v'al kol
yisro-el, v'imroo omain.

O-seh shalom bimromav, hoo ya-aseh shalom, olaynoo v'al kol
yisro-el, v'imroo omain.

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא
כְּרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַמֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא
(וּלְעָלְמָא) מִן כָּל בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְּאִמְרִין בְּעֶלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

Thanksgiving Offering

How precious is Thy loving kindness, O God, and the
children of men take refuge under Thy wings.

Ms. Herma Jaye Aiken

Mrs. Tama Lee Barsky

John, Dara & Matthew Belak

Mr. & Mrs. Max Berman

Mrs. Beulah Bishop

Veronika Blau

Betty Rae Bloch

Mrs. Myron Brenner & Family

Susan & Paul Brenner

Mrs. Mable Brown

Mr. Carlos Buchbinder

Gail & Robert Burger

Mr. & Mrs. Barry Chaskin

Mr. & Mrs. Marvin Chercass & Family

The Citron Family

Professor Gary F. Clark

Mrs. Garald L. Cohn

Victor Cohn, Madeline Collins, Jake Cohn

Dr. Jeffrey & Joyce Culter

Anita Goldberg Deitch

Bernie & Phyllis Cohen Deitch & Family

Lois, Josh & Noah Figlin

Evelyn Graham

Thanksgiving Offering

How precious is Thy loving kindness, O God, and the
children of men take refuge under Thy wings.

Ariel Grunberg

Mr. & Mrs. Harold Klemow

Kenneth & Sheree Klemow

Mrs. Marion Klemow

Dr. Larry & Sherry Kline

Myra Kline & Steven Russek & Family

Mr. & Mrs. Richard Koller

Mrs. Phyllis Landau

Mr. & Mrs. Robert Levy & Family

Mr. & Mrs. Gerald Matyas

Rochelle Miller

Robert & Jessica Palermo

Richard Rockman

Mr. Albert Rosen

Dr. Gerald Schwartz & Carolyn Schwartz

Carol Ann Silver

Mrs. Lois Sugarman & Family

Mrs. Dorothy Taub

Audrey Wagner & Craig Harris

Barbara Wagner & David Stern

Miriam Weidenfeld

Maxine Yeager

inside back cover
blank

back cover
blank